

Amira Le-Nokhri: Asking a Non-Jew to do Something for You that You May Not Do - BM 90a

In discussing the prohibition of muzzling an animal as it does farm work, the Gemara asks whether one may ask a non-Jew to muzzle the animal and work it instead. What is the logic behind the prohibition to ask a non-Jew to perform an action for a Jew that the Jew herself may not perform?

Questions? Comments? Email dinanddaf@gmail.com

1. בבא מציעא צ.

איבעיא להו: מהו שייאמר אדם לנכרי "חסום פרתו ודוש בה"? מי אמרינן: כי אמרינן אמירה לנכרי שבות, הני מילי לענין שבת – דאיסור סקילה, אבל חסימה, דאיסור לאו – לא, או דלמא לא שנא?

A dilemma was raised before the Sages: What is the *halakha* with regard to the possibility that a person can say to a gentile: Muzzle my cow and thresh with it? Do we say that when we state the principle that requesting of a gentile to perform for oneself a task forbidden to a Jew is prohibited by a rabbinic decree, this matter applies only to Shabbat, when the performance of labor is a prohibition that entails stoning, but with regard to muzzling, which is merely a regular prohibition, giving an instruction of this kind to a gentile is not prohibited; or perhaps there is no difference between the prohibitions of Shabbat and other prohibitions in this regard?

2. שמות יב:טז

וביום הראשון מקרא-קדש וביום השביעי מקרא-קדש יהיה לכם כל-מלאכה לא-יעשה בהם אך אשר יאכל לכל-נפש הוא לבדו יעשה לכם:

You shall celebrate a sacred occasion on the first day, and a sacred occasion on the seventh day; no work at all shall be done on them; only what every person is to eat, that alone may be prepared for you.

3. מכילתא דר' ישמעאל פסחא ט:ד

"כל מלאכה לא יעשה בהם". לא תעשה אתה ולא יעשה חברך, ולא יעשה גוי מלאכתך. אתה אומר כן, או אינו אלא לא תעשה אתה ולא יעשה חברך, ויעשה גוי מלאכתך? תלמד לומר: (שמות לה, ב) "ששת ימים תעשה מלאכה, וביום השביעי יהיה לכם קדש, שבת שבתון לה", כל העשה בו מלאכה יומת." הא למדת "כל מלאכה לא יעשה בהם", הא לא תעשה אתה ולא יעשה חברך, ולא יעשה הגוי מלאכתך. דברי רבי יאשיה.

No work at all shall be done on them - You shall not do, nor shall your friend, nor shall a non-Jew do your work. Do you say so, or perhaps just you and your friend (=fellow Jew) may not do, but a non-Jew may do your work? Therefore, Scripture teaches (Shemot 35:2), "For 6 days labor shall be done, and on the seventh day it shall be consecrated for you (plural), a day of rest for God, all who do labor on that it shall die." Thus, you learn, "no works shall be done on them" - neither you, nor your friend, nor a Jew may do your work, per R. Yoshiyah.

4. בבלי שבת קנג.

משנה: מי שֶהֶחֱשִׂיךְ בַּדֶּרֶךְ — נוֹתֵן כִּיסוֹ לְגוֹי

One who was traveling on Shabbat eve and night fell gives their money pouch to a gentile.

גמרא: מאי טעמא שְרוּ לִיה רַבָּנַן לְמִיתַב כִּי־סִיָּה לְגוֹי?

What is the reason that the Sages permitted the Jew to give their pouch to a gentile? Is it not prohibited for a Jew to ask a gentile to perform a prohibited labor on Shabbat?

5. רש"י שבת קנג. ד"ה מאי טעמא שרי ליה למיתב לנכרי

והרי הוא שלוחו לישאנו בשבת

Doesn't the gentile become the Jew's emissary to carry the pouch on Shabbat?

6. רמב"ם משנה תורה הל' שבת ו:א

אָסוּר לְוֹמֵר לְנִכְרִי לַעֲשׂוֹת לָנוּ מְלָאכָה בַּשַּׁבָּת אֶף עַל פִּי שְׂאִינוּ מְצִוָּה עַל הַשַּׁבָּת. וְאֶף עַל פִּי שְׂאִמְרָא לּוּ מִקְדָּם הַשַּׁבָּת. וְאֶף עַל פִּי שְׂאִינוּ צָרִיךְ לְאוֹתָהּ מְלָאכָה אֲלָא לְאַחַר הַשַּׁבָּת. וְדַבֵּר זֶה אָסוּר מִדְּבַרֵי סוֹפְרִים כְּדִי שְׂלֵא תִהְיֶה שַׁבָּת קְלָה בְּעֵינֵיהֶן וְיִבֹאוּ לַעֲשׂוֹת בְּעַצְמָן:

It is forbidden for us to tell a gentile to perform work on the Sabbath on our behalf, although they are not commanded [to observe] the Sabbath. [This applies] even when the instructions were conveyed to them before the Sabbath and we do not require [the products of] their work until after the Sabbath.

The above is forbidden as a Rabbinical prohibition to prevent the people from regarding the Sabbath lightly, lest they perform [forbidden] labor themselves.

7. ישעיהו נח:יג

אִם-תִּשָּׁיב מִשַּׁבַּת רַגְלֶךָ עֲשׂוֹת חֲפָצֶיךָ בְּיוֹם קִדְשִׁי וְקִרְאתָ לְשַׁבָּת עֵנֶג לְקִדּוֹשׁ ה' מְכַבֵּד וְכַבְּדוֹתוֹ מֵעֲשׂוֹת דְּרָכֶיךָ מִמְצוֹא חֲפָצֶךָ וְדַבֵּר דָּבָר:

If you refrain from trampling the sabbath,
From pursuing your affairs on My holy day;
If you call the sabbath "delight,"
GOD 's holy day "honored";
And if you honor it and go not your ways
Nor look to your affairs, nor strike bargains—

8. שולחן ערוך אורח חיים שז:א-ב

ודבר דבר שלא יהא דבורך של שבת כדבורך של חול הילכך אסור לומר דבר פלוני אעשה למחר או סחורה פלונית אקנה למחר ואפי' בשיחת דברים בטלים אסור להרבות: הגה וב"א שסיפור שמועות ודברי חדושים הוא עונג להם מותר לספרם בשבת כמו בחול אבל מי שאינו מתענג אסור לאומרם כדי שיתענג בהם חבירו: (ת"ה ס"י ס"א):

1. The Laws of Shabbat as it relates to Speech, 22 Seifim:
Ve'daber davar" (teaches us) that one's manner of speech on Shabbos must not be the same as one's manner of speech on a weekday. Therefore, it is prohibited to say 'I will do such and such tomorrow' or 'I will purchase this and this merchandise tomorrow'. Even idle talk should be curbed. *RAMA: People who enjoy hearing stories or the latest news may speak these things on*

Shabbos but one who does not enjoy them may not speak them for the sake of giving pleasure to someone else.

אסור לשכור פועלים ולא לומר לעכו"ם לשכור לו פועלים בשבת אע"פ שאין הישראל צריך לאותה מלאכה אלא לאחר השבת שכל מה שהוא אסור לעשותו בשבת אסור לומר לעכו"ם לעשותו אפי' לומר לו קודם השבת לעשותו בשב' אסור אבל מותר לומר לו אחר השבת למה לא עשית דבר פלוני בשבת שעבר אף על פי שמבין מתוך דבריו שרצונו שיעשנו בשבת הבאה:

2. It is prohibited to hire workers or to ask a Gentile to hire workers on Shabbos, even if the Jew only requires the work to be done after Shabbos. This is because everything that one is forbidden to do it is forbidden to tell a Gentile to do. It is also prohibited to ask a Gentile before Shabbos to do something on Shabbos. Nevertheless one is permitted to say to him after Shabbos "why did you not do so and so last Shabbos", even though he will understand that one wishes he should do that particular Melacha next Shabbos.